



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DES FINANCES ET DU BUDGET

COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN EN DE
BEGROTING

mardi

dinsdag

16-03-2004

16-03-2004

Matin

Voormiddag

*Le Compte rendu analytique est un résumé des débats.
Des rectifications peuvent être communiquées par écrit
avant le*

19/03/2004, à 16 heures.

au Service de Traduction du CRA-BV

Fax: 02 549 82 33

e-mail: trad.crabv.corrections@laChambre.be

*Het Beknopt Verslag geeft een samenvatting van de
debatten. Rechtzettingen kunnen schriftelijk meegedeeld
worden vóór*

19/03/2004, om 16 uur.

aan de dienst Vertaling BV-CRA

Fax: 02 549 82 33

e-mail: vert.crabv.correcties@deKamer.be

* Est joint à la version définitive du compte rendu intégral (les documents CRIV, sur papier blanc)

* Wordt gevoegd bij de definitieve versie van het integraal verslag (CRIV-reeks, op wit papier)

cdH	centre démocrate Humaniste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	Front National
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti socialiste
sp.a-spirit	Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht
VLAAMS BLOK	Vlaams Blok
VLD	Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 51 0000/000	Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 51 0000/000	Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	séance plénière	PLEN	plenum
COM	réunion de commission	COM	commissievergadering

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be	www.deKamer.be
e-mail : publications@laChambre.be	e-mail : publicaties@deKamer.be

SOMMAIRE

Question de M. Carl Devlies au ministre des Finances sur "les déclarations du ministre en ce qui concerne l'incidence budgétaire de la réforme de l'impôt des sociétés" (n° 1964)

Orateurs: **Carl Devlies, Didier Reynders**, ministre des Finances

Question de M. Carl Devlies au ministre des Finances sur "les déclarations du ministre au sujet de la diffusion d'informations erronées" (n° 2021)

Orateurs: **Carl Devlies, Didier Reynders**, ministre des Finances, **Hendrik Bogaert**

Question de Mme Marleen Govaerts au ministre des Finances sur "la simplification des déductions fiscales prévues dans l'accord de gouvernement" (n° 2052)

Orateurs: **Marleen Govaerts, Didier Reynders**, ministre des Finances

Question de Mme Muriel Gerken au ministre des Finances sur "les biocarburants" (n° 2066)

Orateurs: **Muriel Gerken, Didier Reynders**, ministre des Finances

Question de Mme Dominique Tilmans au ministre des Finances sur "la remise en cause du dispositif prévu par la convention franco-belge du 10 mars 1964 relative au régime des travailleurs frontaliers français" (n° 2072)

Orateurs: **Dominique Tilmans, Didier Reynders**, ministre des Finances

Question de M. Carl Devlies au ministre des Finances sur «les modifications structurelles suggérées par la Cour des comptes concernant le rapport annuel de l'administration générale des impôts» (n° 2102)

Orateurs: **Carl Devlies, Didier Reynders**, ministre des Finances

Question de M. Carl Devlies au ministre des Finances sur "l'évaluation de la mise à jour du programme de stabilité par le Conseil Ecofin" (n° 2107)

Orateurs: **Carl Devlies, Didier Reynders**, ministre des Finances

Question de M. Carl Devlies au ministre des Finances sur "les recouvrements par les bureaux des receveurs des domaines et des amendes pénales" (n° 2108)

Orateurs: **Carl Devlies, Didier Reynders**, ministre des Finances

INHOUD

Vraag van de heer Carl Devlies aan de minister van Financiën over "de uitslatingen van de minister in verband met de budgettaire impact van de hervorming van de vennootschapsbelasting" (nr. 1964)

Sprekers: **Carl Devlies, Didier Reynders**, minister van Financiën

Vraag van de heer Carl Devlies aan de minister van Financiën over "de beweringen van de minister over het verspreiden van foute informatie" (nr. 2021)

Sprekers: **Carl Devlies, Didier Reynders**, minister van Financiën, **Hendrik Bogaert**

Vraag van mevrouw Marleen Govaerts aan de minister van Financiën over "de vereenvoudiging van de fiscale aftrekken ingeschreven in het regeerakkoord" (nr. 2052)

Sprekers: **Marleen Govaerts, Didier Reynders**, minister van Financiën

Vraag van mevrouw Muriel Gerken aan de minister van Financiën over "de biobrandstoffen" (nr. 2066)

Sprekers: **Muriel Gerken, Didier Reynders**, minister van Financiën

Vraag van mevrouw Dominique Tilmans aan de minister van Financiën over "het ter discussie stellen van de bepalingen van de overeenkomst tussen Frankrijk en België van 10 maart 1964 betreffende de regeling voor Franse grensarbeiders" (nr. 2072)

Sprekers: **Dominique Tilmans, Didier Reynders**, minister van Financiën

Vraag van de heer Carl Devlies aan de minister van Financiën over "de door het Rekenhof voorgestelde structurele wijzigingen aan het jaarverslag van de algemene administratie van de belastingen" (nr. 2102)

Sprekers: **Carl Devlies, Didier Reynders**, minister van Financiën

Vraag van de heer Carl Devlies aan de minister van Financiën over "de evaluatie van de update van het stabiliteitsprogramma door de Ecofin-raad" (nr. 2107)

Sprekers: **Carl Devlies, Didier Reynders**, minister van Financiën

Vraag van de heer Carl Devlies aan de minister van Financiën over "de invorderingen door de kantoren van de ontvangers van de domeinen en de penale boeten" (nr. 2108)

Sprekers: **Carl Devlies, Didier Reynders**, minister van Financiën

Question de M. Jacques Chabot au ministre des Finances sur "la fiscalité écologique" (n° 2142)	10	Vraag van de heer Jacques Chabot aan de minister van Financiën over "ecologische fiscaliteit" (nr. 2142)	10
<i>Orateurs:</i> Jacques Chabot, Didier Reynders, ministre des Finances		<i>Sprekers:</i> Jacques Chabot, Didier Reynders, minister van Financiën	
Question de M. Geert Lambert au ministre des Finances sur "la perception des frais de justice" (n° 2113)	12	Vraag van de heer Geert Lambert aan de minister van Financiën over "de inning van gerechtskosten" (nr. 2113)	12
<i>Orateurs:</i> Geert Lambert, Didier Reynders, ministre des Finances		<i>Sprekers:</i> Geert Lambert, Didier Reynders, minister van Financiën	

COMMISSION DES FINANCES ET
DU BUDGET

du

MARDI 16 MARS 2004

Matin

COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN
EN DE BEGROTING

van

DINSDAG 16 MAART 2004

Voormiddag

La réunion publique est ouverte à 10h.22 par M. François-Xavier de Donnea, président.

De openbare vergadering wordt geopend om 10.22 uur door de heer François-Xavier de Donnea, voorzitter.

01 Question de M. Carl Devlies au ministre des Finances sur "les déclarations du ministre en ce qui concerne l'incidence budgétaire de la réforme de l'impôt des sociétés" (n° 1964)

01 Vraag van de heer Carl Devlies aan de minister van Financiën over "de uitlatingen van de minister in verband met de budgettaire impact van de hervorming van de vennootschapsbelasting" (nr. 1964)

01.01 **Carl Devlies** (CD&V): La réforme de l'impôt des sociétés sera mise en œuvre en grande partie à partir de l'exercice d'imposition 2004. Lors de l'examen du projet de loi en commission de la Chambre, le ministre a déclaré que cette réforme devait revêtir un caractère neutre sur le plan budgétaire. La Cour des comptes devrait s'en assurer. Des mesures compensatoires devraient être envisagées en cas de réduction des revenus. La publication du premier rapport d'évaluation de la Cour des comptes n'est prévue qu'au second semestre de l'année 2005. Dès lors, il est étonnant qu'au cours d'un déjeuner-débat organisé par ICC Belgique, le ministre ait laissé entendre que les entreprises bénéficieront globalement d'une réduction de l'impôt des sociétés. Sur quels éléments le ministre fonde-t-il ses déclarations ?

01.01 **Carl Devlies** (CD&V): De hervorming van de vennootschapsbelasting wordt grotendeels van kracht vanaf het aanslagjaar 2004. Bij de behandeling van het wetsontwerp in de Kamercommissie verklaarde de minister dat de hervorming budgettair neutraal diende te zijn. Het Rekenhof zou daarover waken. Bij dalende inkomsten zouden compenserende maatregelen moeten worden overwogen. Het eerste evaluatierapport van het Rekenhof kunnen we pas in het tweede semester van 2005 verwachten. Het verwondert ons dan ook dat de minister tijdens een lunchdebat georganiseerd door ICC België liet uitschijnen dat de bedrijven samen minder vennootschapsbelastingen zullen betalen. Waarop baseert de minister zich om dat te zeggen?

01.02 **Didier Reynders**, ministre (*en néerlandais*) : Il est trop tôt pour dire quoi que ce soit du monitoring de la Cour des comptes. La réforme de l'impôt des sociétés implique une réduction des taux pour toutes les entreprises. En ce qui concerne les PME, cela se fera sans la moindre compensation. D'autre part, certaines mesures compensatoires ne produiront aucun effet sur beaucoup d'entreprises. Je pense par exemple aux règles destinées à améliorer la lutte contre la fraude. Nous devons continuer de réduire la fiscalité des sociétés et prendre parallèlement

01.02 **Minister Didier Reynders** (*Nederlands*): Het is te vroeg om iets te zeggen over de *monitoring* door het Rekenhof. De hervorming van de vennootschapsbelasting houdt in dat de tarieven voor alle bedrijven verminderd worden. Wat de KMO's betreft gebeurt dit zonder enige compensatie. Er zijn ook compensatiemaatregelen die geen effect hebben op heel wat bedrijven, zoals de regels voor een verbeterde fraudebestrijding. We moeten de belastingen op de vennootschappen verder verminderen en ondertussen nog andere compensatiemaatregelen nemen, zoals de

d'autres mesures compensatoires comme les bonis de liquidation. Outre la réforme des diverses formes d'impôt des sociétés, nous avons pris d'autres mesures encore qui auront pour effet que les entreprises paieront moins d'impôts: l'exonération des plus-values sur les voitures de société, le tax shelter, les mesures concernant les secteurs de la marine marchande et de la pêche, les mesures destinées à promouvoir la recherche scientifique, les mesures relatives au travail de nuit et au travail en équipe, les investissements dans la sécurité. Les résultats pour 2003 indiquent déjà que les impôts ont baissé pour les entreprises.

01.03 Carl Devlies (CD&V): Le ministre nous présente une courte liste de tarifs réduits mais ceux-ci sont cependant liés aux nouvelles mesures. En réalité, il s'agit d'une opération neutre. La réduction de l'impôt des sociétés entraînera-t-elle ou non une baisse des charges sociales pour les entreprises? Je prie le ministre de bien vouloir clarifier la situation.

01.04 Didier Reynders, ministre (en néerlandais): Ma réponse est claire. On ne peut comparer des mesures compensatoires visant à mieux combattre la fraude à une hausse de l'impôt. Finalement, une amélioration de la perception et l'instauration de la déclaration libératoire unique, par exemple, permettent à tous les contribuables de bénéficier d'une réduction d'impôt, tant au niveau de l'impôt des personnes physiques qu'au niveau de l'impôt des sociétés.

01.05 Carl Devlies (CD&V): Je répète que le ministre se contredit il y a quelques mois, il qualifiait la réforme de l'impôt des sociétés d'opération neutre, mais voilà à présent qu'il évoque explicitement une réduction de l'impôt. C'est soit l'un soit l'autre. En tout état de cause, je souhaite que le ministre me communique une estimation de l'incidence budgétaire de la réduction de l'impôt des sociétés au cours des années à venir.

L'incident est clos.

02 Question de M. Carl Devlies au ministre des Finances sur "les déclarations du ministre au sujet de la diffusion d'informations erronées" (n° 2021)

02.01 Carl Devlies (CD&V): J'ai lu dans un article du quotidien *De Morgen* du 2 mars que le ministre, sans nommer explicitement mon parti, a reproché à l'opposition d'entraver l'opération DLU en diffusant des informations erronées sur les investissements

liquidatieboni. Naast de hervorming van de vennootschapsbelastingen werden nog andere maatregelen genomen waardoor de bedrijven minder belastingen zullen betalen: vrijstelling van de meerwaarden op bedrijfsvoertuigen, *tax shelter*, maatregelen met betrekking tot de koopvaardijsector en de visserijsector, maatregelen ter bevordering van het wetenschappelijk onderzoek, maatregelen met betrekking tot de nacht- en ploegenarbeid, investeringen in veiligheid. De resultaten voor 2003 laten reeds een daling van de belastingen voor de bedrijven zien.

01.03 Carl Devlies (CD&V): De minister geeft een lijstje met verminderde tarieven, maar deze gaan wel gepaard met nieuwe maatregelen, zodat het eigenlijk een neutrale operatie is. Zal de vermindering van de vennootschapsbelasting nu al dan niet leiden tot een afname van de fiscale lasten van de bedrijven? De minister moet duidelijkheid scheppen.

01.04 Minister Didier Reynders (Nederlands): Mijn antwoord is duidelijk. Men mag compenserende maatregelen ten voordele van een betere fraudebestrijding niet gelijkstellen met een verhoging van de belasting. Uiteindelijk scheppen een betere inning en bijvoorbeeld ook de eenmalige bevrijdende aangifte mogelijkheden om de belastingen voor elke belastingplichtige te verminderen, zowel op het vlak van de personenbelasting als op dat van de vennootschapsbelasting.

01.05 Carl Devlies (CD&V): Ik herhaal dat de minister zichzelf tegenspreekt: enkele maanden geleden sprak hij met betrekking tot de vennootschapsbelasting van een neutrale operatie, nu heeft hij het expliciet over een vermindering. Het is het ene of het andere. Ik zou alleszins van de minister een raming willen krijgen van de budgettaire impact van de vermindering van de vennootschapsbelasting over de volgende jaren.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van de heer Carl Devlies aan de minister van Financiën over "de beweringen van de minister over het verspreiden van foute informatie" (nr. 2021)

02.01 Carl Devlies (CD&V): In *De Morgen* van 2 maart las ik dat de minister, zonder mijn partij expliciet te noemen, de oppositie verwijt stokken in de wielen van de EBA-operatie te steken door foutieve informatie te verspreiden over

consentis dans l'immobilier.

Le ministre pourrait-il me préciser à quel moment et quel membre du CD&V aurait diffusé ces informations erronées ?

02.02 Didier Reynders, ministre (*en néerlandais*): L'arrêté royal du 9 janvier 2004 dispose que l'achat, la construction et/ou la rénovation de biens immobiliers situés sur le territoire de l'Union européenne sont considérés comme un investissement ou un réinvestissement. La déclaration libératoire unique au taux de 6 pour cent est dès lors d'application. Rien n'empêche le déclarant de considérer les dépôts d'argent, y compris les comptes à terme, comme un investissement initial pour ensuite réinvestir cet argent dans des biens immobiliers, conformément au délai prévu par la loi.

Dès lors, d'aucuns affirment indûment que, dans la pratique, il est impossible d'investir dans des biens immobiliers dans le cadre de la législation sur la DLU. Le CD&V est opposé à la DLU. Il est donc normal qu'il communique des informations erronées aux contribuables.

02.03 Carl Devlies (CD&V): Du point de vue du contenu, je n'ai aucune critique à formuler à l'encontre du ministre. Je souhaite qu'il m'indique les informations erronées que le CD&V aurait diffusées à ce sujet. En tout état de cause, je n'ai rien à voir dans cette histoire.

02.04 Hendrik Bogaert (CD&V): Moi non plus. Le ministre doit appeler les choses par leur nom.

02.05 Didier Reynders, ministre (*en néerlandais*): Le CD&V approuve-t-il mon commentaire ?

02.06 Hendrik Bogaert (CD&V): Non !

02.07 Didier Reynders, ministre (*en néerlandais*) : Voilà qui étaye donc ma théorie.

02.08 Carl Devlies (CD&V): Nous partageons l'analyse quant au fond mais nous dénonçons les affirmations selon lesquelles mon parti diffuserait des informations erronées. Ce n'est pas parce que nous ne partageons pas le même point de vue intellectuel sur certains dossiers que nous faisons entorse à la vérité.

02.09 Didier Reynders, ministre (*en néerlandais*) : Des membres de votre parti ont intenté une action en justice sur la base d'une interprétation erronée de la loi sur la DLU.

investeringen in vastgoed.

Kan de minister mij zeggen waar en wanneer iemand van CD&V deze foutieve informatie zou hebben verspreid?

02.02 Minister Didier Reynders (*Nederlands*): Het koninklijk besluit van 9 januari 2004 bepaalt dat de aankoop, het bouwen en/of de renovatie van gebouwde onroerende goederen, gelegen binnen de grenzen van de Europese Unie, als investering of herinvestering in aanmerking komen, zodat de eenmalige bevrijdende aangifte van 6 procent geldt. Niets belet dat de aangever als oorspronkelijke investering gelddeposito's, met inbegrip van termijnrekeningen, in aanmerking neemt om nadien, binnen de door de wet gestelde termijn, te herinvesteren in onroerende goederen.

Sommigen beweren bijgevolg ten onrechte dat investeringen in onroerende goederen in de praktijk niet mogelijk zijn in het kader van de EBA-wetgeving. CD&V is tegen de EBA-maatregel. Het is dus normaal dat zij foutieve informatie geeft aan de belastingplichtigen.

02.03 Carl Devlies (CD&V): Ik spreek de minister inhoudelijk niet tegen. Ik wil dat hij me zegt welke verkeerde informatie iemand van CD&V hierover zou hebben verspreid. Ik was het in elk geval niet.

02.04 Hendrik Bogaert (CD&V): Ik ook niet. De minister moet hier man en paard noemen.

02.05 Minister Didier Reynders (*Nederlands*): Gaat CD&V akkoord met mijn commentaar?

02.06 Hendrik Bogaert (CD&V): Neen!

02.07 Minister Didier Reynders (*Nederlands*): Dat bewijst dus mijn stelling.

02.08 Carl Devlies (CD&V): We gaan wel akkoord met de inhoudelijke analyse, maar niet met de beweringen dat mijn partij verkeerde informatie erover zou verspreiden. Het is niet omdat we het intellectueel niet eens zijn met bepaalde zaken dat wij de waarheid geweld aandoen.

02.09 Minister Didier Reynders (*Nederlands*): Leden van uw partij zijn naar de rechtbank getrokken op basis van een foutieve interpretatie van de EBA-wet.

L'incident est clos.

03 Question de Mme Marleen Govaerts au ministre des Finances sur "la simplification des déductions fiscales prévues dans l'accord de gouvernement" (n° 2052)

03.01 **Marleen Govaerts** (VLAAMS BLOK): La Confédération de la construction estime qu'il faut simplifier la procédure relative à la déduction fiscale d'investissements dans des biens immobiliers dans le cadre de l'impôt des personnes physiques. L'intention de le faire a été inscrite dans l'accord de gouvernement. La simplification sera-t-elle déjà perceptible dans les nouveaux formulaires de déclaration fiscale?

03.02 **Didier Reynders**, ministre (*en néerlandais*): Le gouvernement a déjà pris un certain nombre de mesures qui favorisent le secteur de la construction. Je renvoie notamment aux possibilités que crée la DLU.

La simplification des déductions fiscales concernant des investissements dans des biens immobiliers doit encore être réglementée légalement. Par conséquent, les formulaires de déclaration pour l'exercice d'imposition 2004 ne contiendront pas encore de simplification. Le contribuable qui éprouve des difficultés concernant sa déclaration peut toujours faire appel à son service de taxation ou à des spécialistes externes.

03.03 **Marleen Govaerts** (VLAAMS BLOK): Durant la période des déclarations fiscales, les services de taxation sont généralement très sollicités. Les sociétés des conseillers fiscaux ne manqueront donc pas de travail.

L'incident est clos.

04 Question de Mme Muriel Gerken au ministre des Finances sur "les biocarburants" (n° 2066)

04.01 **Muriel Gerken** (ECOLO): Dans quel délai les directives européennes 2003/96, relative aux biocarburants, qui devait être transposée pour fin 2003, et 2003/30, relative aux mesures incitatives à la production de bio-carburants, seront-elles transposées en droit belge?

Si la transposition tarde, une entreprise de Marchin qui mène un projet pilote sur le colza arrivant à terme risque de devoir fermer.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van mevrouw Marleen Govaerts aan de minister van Financiën over "de vereenvoudiging van de fiscale aftrekken ingeschreven in het regeerakkoord" (nr. 2052)

03.01 **Marleen Govaerts** (VLAAMS BLOK): De Confederatie Bouw vindt dat de procedure voor de fiscale aftrek van investeringen in onroerende goederen in de personenbelasting eenvoudiger moet worden gemaakt. Het voornemen daartoe werd opgenomen in het regeerakkoord. Zal de vereenvoudiging al zichtbaar zijn in de nieuwe belastingaangifteformulieren?

03.02 Minister **Didier Reynders** (*Nederlands*): De regering heeft al een aantal maatregelen getroffen die de bouwsector ten goede komen. Ik verwijs onder meer naar de mogelijkheden die de EBA schept.

De vereenvoudiging van de fiscale aftrekken betreffende investeringen in onroerende goederen moet nog wettelijk geregeld worden. De aangifteformulieren voor het aanslagjaar 2004 zullen bijgevolg nog geen vereenvoudiging bevatten. De belastingplichtige die moeilijkheden ondervindt met zijn aangifte, kan altijd een beroep doen op zijn taxatiedienst of op externe specialisten.

03.03 **Marleen Govaerts** (VLAAMS BLOK): In de periode van de belastingaangiften zijn de taxatiediensten veelal heel druk bevraagd. De firma's van de fiscale adviseurs zullen dus niet om werk verlegen zitten.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van mevrouw Muriel Gerken aan de minister van Financiën over "de biobrandstoffen" (nr. 2066)

04.01 **Muriel Gerken** (ECOLO): Wanneer zullen de Europese richtlijnen 2003/96 over de biobrandstoffen die eind 2003 in Belgisch recht moest omgezet zijn en 2003/30 houdende maatregelen om de productie van biobrandstoffen te stimuleren in Belgisch recht worden omgezet?

De verdere erkenning van een proefproject met koolzaad op een boerderij in Marchin hangt af van de omzetting van de richtlijnen. Zo die er niet komt betekent dit het einde van het project en kan de

boerderij haar deuren sluiten.

Une défiscalisation différentielle est-elle prévue?
Une distinction est-elle prévue entre la production intra et extra-européenne?

Is men van plan een differentiële belastingvrijstelling in te voeren? Zal er een onderscheid gemaakt worden tussen de productie in en buiten Europa?

Le Brésil peut produire de l'éthanol à très bon prix et pourrait envahir le marché si la transposition des directives tarde.

Brazilië kan erg goedkoop ethanol produceren en zou de Europese markt ermee kunnen overspoelen als de omzetting van de richtlijnen uitblijft.

Ma dernière question, portant sur la norme 14.214, renseignements pris, n'a aucun rapport avec le débat sur les bio-carburants, et je la retire.

Vermits uit de informatie die ik heb ingewonnen over de norm 14.214 blijkt dat die geen uitstaans heeft met het debat over de biobrandstoffen, trek ik mijn vraag hierover in.

04.02 **Didier Reynders**, ministre (*en français*): La transposition de la directive 2003/96 a été faite par l'arrêté du 29 février 2004 modifiant la loi du 22 octobre 1997 relative à la structure et aux taux d'accise en matière d'huiles minérales et l'arrêté du 29 février 2004 portant des dispositions diverses relatives aux droits d'accise, tous deux publiés au *Moniteur* du 5 mars 2004.

04.02 **Minister Didier Reynders (Frans)**: De richtlijn 2003/96 werd omgezet door het besluit van 29 februari 2004 tot wijziging van de wet van 22 oktober 1997 betreffende de structuur en de accijnstarieven inzake minerale olie en door het besluit van 29 februari 2004 houdende diverse bepalingen inzake accijnzen. Beide besluiten werden op 5 maart 2004 in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

L'expérience de Marchin étant un projet pilote visant à développer des technologies de production de produits moins polluants, une fois celles-ci mises au point, le projet se termine et doit déboucher sur une commercialisation.

Het experiment in Marchin is een proefproject dat tot doel heeft productietechnologieën voor minder vervuilende producten te ontwikkelen. Van zodra deze technologieën op punt staan, wordt het project afgerond en moeten de producten op de markt worden gebracht.

La transposition de la directive 2003/30 relève de ma collègue qui a en charge l'Environnement et le développement durable.

De omzetting van de richtlijn 2003/30 valt onder de bevoegdheid van de minister van Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling.

Les possibilités d'exploitation de l'article 16 de la directive 2003/96 dépendra de la manière dont on transposera la directive 2003/30 et de l'interprétation que donnera la Commission européenne des aides d'État autorisées.

De mogelijkheden die artikel 16 van de richtlijn 2003/96 biedt, zullen afhangen van de manier waarop de richtlijn 2003/30 zal worden omgezet en van de interpretatie die de Europese Commissie aan de toegestane staatssteun zal geven.

Pour ce qui est de la distinction entre production intra et extra européenne, il faut en effet aller vite, mais la Belgique, étant membre de l'OMC, ne peut aller au-delà de la législation en la matière.

Wat het onderscheid tussen de productie binnen en buiten Europa betreft, moet er inderdaad snel vooruitgang worden geboekt. Als lid van de WTO moet België zich evenwel aan de wetgeving ter zake houden.

Enfin, en effet, la vente d'huile végétale répondant à la norme 14.214 n'a rien à voir avec le débat sur les biocarburants.

Ten slotte heeft de verkoop van plantaardige olie die aan de 14.214-norm voldoet, inderdaad niets te maken met het debat over de biobrandstoffen.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

05 **Question de Mme Dominique Tilmans au ministre des Finances sur "la remise en cause du**

05 **Vraag van mevrouw Dominique Tilmans aan de minister van Financiën over "het ter discussie**

dispositif prévu par la convention franco-belge du 10 mars 1964 relative au régime des travailleurs frontaliers français" (n° 2072)

05.01 Dominique Tilmans (MR): Le ministère des Finances renégocie actuellement la convention de 1964 entre la France et la Belgique tendant à éviter la double imposition. Cette initiative aurait notamment pour but de modifier le régime des travailleurs frontaliers résidant en France. Les entreprises de la province de Luxembourg s'inquiètent de la pression salariale qui pourrait en découler. Quel est l'état des négociations en cours, et quelles sont les dispositions transitoires ou compensatoires qui seront envisagées ? Pourriez-vous envoyer un de vos collaborateurs à une réunion qui se tiendra demain, en province de Luxembourg, à l'initiative de la chambre de commerce ?

05.02 Didier Reynders, ministre (en français) : Nous renégocions l'ensemble des conventions de double imposition avec les pays voisins. Cependant, les intérêts sont tellement divergents avec la France que les négociations progressent relativement peu sur certains aspects. Nous sommes demandeurs pour supprimer le régime frontalier comme nous l'avons fait avec les autres États. Nous tentons simplement d'appliquer les règles mises en avant par l'OCDE. L'imposition se ferait dans le pays où l'activité professionnelle est déployée. En ce qui concerne les réactions des entreprises, je dois remarquer qu'il y a un certain nombre d'abus en la matière. Or, nous ne sommes pas là pour favoriser les abus des entreprises jouant sur le statut de frontalier. Je suis ouvert à une période de transition longue. Les négociations ne progressent plus beaucoup sur ce point. Je rappelle que nous avons aussi conclu un nouvel accord avec le Grand-Duché de Luxembourg dans le même cadre. Il est évident qu'à l'occasion de chaque négociation, nous sommes attentifs à la situation des contribuables à titre individuel, à la situation des communes, ainsi qu'à celle des entreprises, mais en rappelant que nous ne sommes pas là pour permettre le développement d'abus.

Voilà la situation aujourd'hui. Je tenterai de relancer la démarche avec mon collègue, Francis Mer.

05.03 Dominique Tilmans (MR) : Je suis rassurée, mais je voudrais connaître la situation plus particulièrement de la bande des vingt kilomètres entre les deux pays.

stellen van de bepalingen van de overeenkomst tussen Frankrijk en België van 10 maart 1964 betreffende de regeling voor Franse grensarbeiders" (nr. 2072)

05.01 Dominique Tilmans (MR): De minister van Financiën onderhandelt momenteel opnieuw over het verdrag van 1964 tussen Frankrijk en België ter voorkoming van dubbele belasting. Dit initiatief is meer bepaald bedoeld om het systeem van de in Frankrijk wonende grensarbeiders te wijzigen. De ondernemingen in de provincie Luxemburg vrezen dat de lonen hierdoor onder druk zullen komen te staan. Hoe staan de onderhandelingen er momenteel voor en welke overgangs- of compenserende maatregelen worden overwogen? Kunt u een van uw medewerkers zenden naar de vergadering die morgen op initiatief van de kamer van koophandel in de provincie Luxemburg plaatsvindt?

05.02 Minister Didier Reynders (Frans): Wij onderhandelen opnieuw met de buurlanden over alle verdragen betreffende dubbele belasting. Maar in het geval van Frankrijk lopen de belangen dermate uiteen dat de onderhandelingen in bepaalde opzichten nauwelijks opschieten. Wij zijn vragende partij voor de afschaffing van de regeling voor de grensarbeiders zoals we met de andere staten hebben gedaan. Wij proberen alleen de regelgeving van de OESO toe te passen. De belasting moet worden betaald in het land waar de beroepsactiviteit wordt uitgevoerd. Wat de reacties van de ondernemingen betreft, stel ik vast dat er misbruik wordt gemaakt. Het is echter niet onze opdracht de ondernemingen aan te sporen misbruik te maken van het statuut van grensarbeider. Ik sta open voor een lange overgangperiode. Op dat vlak schieten de onderhandelingen niet bijster meer op. Ik herinner eraan dat we hierover ook een nieuwe overeenkomst met het Groothertogdom Luxemburg hebben gesloten. Bij elke onderhandeling hebben wij uiteraard aandacht voor de situatie van de individuele belastingbetaler, de situatie van de gemeenten en die van de ondernemingen, maar ik herhaal dat wij er niet zijn om aanleiding te geven tot misbruik.

Dat is de huidige stand van zaken. Samen met mijn collega, Francis Mer, zal ik proberen de onderhandelingen weer op gang te brengen.

05.03 Dominique Tilmans (MR): Uw antwoord stelt mij gerust, maar hoe staat het met de strook van twintig kilometer tussen de twee landen?

05.04 **Didier Reynders**, ministre (*en français*) : Une période de transition, qui pourrait être assez longue, est prévue. Le but est de mettre fin à un certain nombre d'abus.

L'incident est clos.

06 **Question de M. Carl Devlies au ministre des Finances sur «les modifications structurelles suggérées par la Cour des comptes concernant le rapport annuel de l'administration générale des impôts» (n° 2102)**

06.01 **Carl Devlies** (CD&V): En novembre 2003, j'ai indiqué au ministre que la Cour des Comptes avait émis des critiques à l'égard du rapport annuel de l'Administration générale des Impôts (AGI). Le rapport est publié trop tardivement et les données statistiques en annexe ne sont pas signalées. En outre, il ne peut être établi clairement si les objectifs ont été atteints et quelle sera la teneur des réformes au sein des structures fiscales.

Le ministre a annoncé une concertation avec son administration au sujet des réformes de Coperfin. Le 24 octobre 2003, il a demandé au SPF Finances d'étudier les possibilités de mise en œuvre rapide des suggestions de la Cour des Comptes.

Le SPF Finances dispose-t-il déjà de propositions?

06.02 **Didier Reynders**, ministre (*en néerlandais*): La direction générale Communication externe de la Chancellerie souhaite établir des rapports uniformes pour l'ensemble de la fonction publique et des rapports uniques par SPF, et cela afin de renforcer l'image de marque de la fonction publique et la communication. Le rapport de l'AGI sera également rédigé dans ce nouveau style.

Un groupe de travail a étudié les données, les statistiques et les tableaux à reprendre dans le nouveau rapport en tenant compte de sa date de publication. Certaines données figurant actuellement dans le rapport ne seront pas encore disponibles en cas de publication anticipée.

Désormais, l'accent sera mis davantage sur les objectifs des administrations et il devra mieux être rendu compte des événements qui influent sur les activités au sein de l'administration.

J'attends avant de fournir une réponse concrète aux observations de la Cour des Comptes et de M.

05.04 **Minister Didier Reynders** (*Frans*): Er is voorzien in een overgangperiode, die tamelijk lang zou kunnen zijn. Het doel bestaat erin een eind te maken aan bepaalde misbruiken.

Het incident is gesloten.

06 **Vraag van de heer Carl Devlies aan de minister van Financiën over "de door het Rekenhof voorgestelde structurele wijzigingen aan het jaarverslag van de algemene administratie van de belastingen" (nr. 2102)**

06.01 **Carl Devlies** (CD&V): In november 2003 meldde ik de minister dat het Rekenhof kritiek had op het jaarverslag van de Algemene Administratie van Belastingen (AAB). Het verslag wordt te laat gepubliceerd en de statistische gegevens in de bijlage worden niet geduid. Bovendien is niet duidelijk of de doelstellingen werden gehaald en hoe de hervormingen binnen de fiscale structuren eruit zullen zien.

De minister kondigde overleg aan met zijn administratie over de hervormingen van Coperfin. Op 24 oktober 2003 vroeg hij de FOD Financiën na te gaan hoe de suggesties van het Rekenhof zo snel mogelijk konden worden uitgevoerd.

Heeft de FOD Financiën al voorstellen klaar?

06.02 **Minister Didier Reynders** (*Nederlands*): De algemene directie Externe Communicatie van de Kanselarij wil uniforme verslagen opstellen voor het hele openbare ambt en unieke verslagen per FOD. Op die manier moeten imago en communicatie van de ambtenarij sterker worden. Ook het verslag van de AAB zal in de nieuwe stijl worden opgemaakt.

Een werkgroep onderzocht welke gegevens, statistieken en tabellen in het vernieuwde verslag kunnen worden opgenomen. Daarbij werd rekening gehouden met de publicatiedatum van het verslag. Sommige gegevens die nu in het verslag staan, zullen ingeval van vervroegde publicatie nog niet voorhanden zijn.

Er zal voortaan meer nadruk liggen op de doelstellingen van de administraties. Gebeurtenissen die de activiteiten binnen de administratie beïnvloeden, zullen beter tot uiting moeten komen.

Ik wacht nog even met een concreet antwoord op de verzuchtingen van het Rekenhof en de heer

Devlies. Une réunion aura lieu demain avec le président du SPF. J'y apprendrai probablement davantage.

06.03 Carl Devlies (CD&V): Je poserai donc à nouveau ma question demain. Le ministre sait-il si le rapport annuel de 2003 paraîtra déjà sous la nouvelle forme ?

06.04 Didier Reynders, ministre (*en néerlandais*): Non, pas encore. Nous reviendrons demain sur votre question.

L'incident est clos.

07 Question de M. Carl Devlies au ministre des Finances sur "l'évaluation de la mise à jour du programme de stabilité par le Conseil Ecofin" (n° 2107)

07.01 Carl Devlies (CD&V): Le 18 février 2004, la Commission européenne a procédé à une évaluation très critique de la cinquième mise à jour du programme de stabilité belge. Le ministre a toutefois balayé purement et simplement cette critique. Le 9 mars, le Conseil Ecofin s'est penché sur l'évaluation afin de pouvoir formuler des recommandations au Conseil de l'Union européenne. Le Conseil de l'Union européenne a ensuite repris à son compte la critique de la Commission.

Pourquoi le programme de stabilité n'indique-t-il toujours pas de quelle manière le gouvernement limitera la croissance réelle des dépenses de l'Entité 1, à la suite des critiques communes de la Commission européenne et du Conseil de l'Union européenne ? Pourquoi la reprise de la dette de la SNCB en 2005 n'est-elle pas prise en considération ? Pourquoi l'impact négatif de la reprise du fonds de pension de Belgacom n'est-il pas pris en compte ?

07.02 Didier Reynders, ministre (*en néerlandais*): L'évaluation du Conseil de l'Union européenne était positive sur presque toute la ligne pour la Belgique, surtout en ce qui concerne le taux d'endettement. Le fait que le budget soit en équilibre pour la quatrième année consécutive a également été apprécié. Ajoutons que nos performances sont bien meilleures que celles de la plupart des autres Etats membres. Les questions concernent donc des remarques marginales vis-à-vis d'un rapport globalement positif.

Le gouvernement a conscience de la nécessité de contrôler les dépenses. Néanmoins, le chiffre de

Devlies. Morgen is er een vergadering met de voorzitter van de FOD. Dan verneem ik vermoedelijk meer.

06.03 Carl Devlies (CD&V): Ik zal mijn vraag dus morgen herhalen. Weet de minister of het jaarverslag van 2003 al in de nieuwe vorm zal verschijnen ?

06.04 Minister Didier Reynders (*Nederlands*): Neen, dat is nog niet zo. We komen morgen op uw vraag terug.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van de heer Carl Devlies aan de minister van Financiën over "de evaluatie van de update van het stabiliteitsprogramma door de Ecofin-raad" (nr. 2107)

07.01 Carl Devlies (CD&V): Op 18 februari 2004 maakte de Europese Commissie een zeer kritische evaluatie van de vijfde update van het Belgische stabiliteitsprogramma. De minister wuifde deze kritiek echter zonder meer weg. Op 9 maart onderzocht de ECOFIN-raad de evaluatie om aanbevelingen te kunnen doen aan de Raad van de Europese Unie. De Raad van de Europese Unie nam vervolgens de kritiek van de Commissie over.

Waarom geeft het stabiliteitsprogramma nog steeds niet aan hoe de regering de reële groei van de uitgaven van Entiteit 1 zal beperken, na de gezamenlijke kritiek van de Europese Commissie en de Raad van de Europese Unie? Waarom wordt er geen rekening gehouden met de schuldovername van de NMBS in 2005? Waarom wordt de negatieve impact van de overname van het Belgacom-pensioenfonds niet in rekening gebracht?

07.02 Minister Didier Reynders (*Nederlands*): De evaluatie van de Raad van de Europese Unie was over vrijwel de hele lijn positief voor België, vooral inzake de schuldratio en ook omdat voor de vierde maal op rij de begroting in evenwicht was. We doen het ook veel beter dan de meeste andere lidstaten. De vragen betreffen dus randbemerkingen bij een overwegend positief rapport.

De regering is zich bewust van de noodzaak de uitgaven te beheersen. Het cijfer van 1,5 procent

1,5 pour cent pour le taux de croissance des dépenses réelles ne constitue pas un critère de performance qu'il faut impérativement respecter année après année. Quoi qu'il en soit, nous restons vigilants et serons particulièrement attentifs à l'évolution des dépenses relatives à la sécurité sociale. Si la reprise de la dette de la SNCB n'a pas été mentionnée explicitement, c'est que qu'il est impossible, pour l'heure, d'en effectuer une quantification précise. Nous en avons amplement informé nos partenaires dans le programme de l'année passée. L'incidence de la reprise du fonds de pension de Belgacom a été restituée conformément à la méthodologie imposée par Eurostat. Le gouvernement n'ignore pas les obligations qui résultent de cette reprise mais tant que nous parviendrons à maintenir à long terme la situation budgétaire actuelle, cela ne posera pas de problème.

Je rappelle une fois encore que le rapport est très positif à l'égard de la Belgique.

voor het groeiritme van de reële uitgaven is echter geen strikt prestatie criterium dat jaar na jaar moet worden nageleefd. Wij blijven alleszins waakzaam en zullen in het bijzonder oog hebben voor de ontwikkeling van de uitgaven voor de sociale zekerheid. De schuldovername van de NMBS werd niet expliciet vermeld omdat er op dit moment geen precieze kwantificering kan gebeuren. Daarbij werden onze partners in het programma van vorig jaar uitgebreid geïnformeerd over deze materie. De impact van de overname van het Belgacom-pensioenfonds werd weergegeven volgens de door Eurostat opgelegde methodologie. De regering weet dat deze overname toekomstige verplichtingen met zich meebrengt, maar dat is geen probleem indien we de huidige begrotingstoestand op langere termijn kunnen aanhouden.

Ik herhaal nogmaals dat het rapport eigenlijk zeer positief is voor België.

07.03 Carl Devlies (CD&V): A l'évidence, la lecture que fait le ministre du rapport n'a rien de commun avec la nôtre. Je vois un rapport critique qui fait référence à un déficit structurel de 0,9 pour cent pour l'année 2003, un rapport qui se demande comment le gouvernement parviendra à contenir le taux de croissance des dépenses. Du reste, la comparaison avec d'autres Etats membres n'est pas fondée, ceux-ci n'ayant pas une dette publique aussi importante. Même le FMI s'inquiète, dans son dernier rapport, des déficits du budget belge. Nous insistons sur la nécessité d'un excédent budgétaire. Le ministre rejette purement et simplement une critique pourtant fondée.

L'incident est clos.

07.03 Carl Devlies (CD&V): De minister leest het rapport duidelijk met een andere bril. Ik lees een kritisch rapport dat verwijst naar een structureel tekort van 0,9 procent voor het begrotingsjaar 2003, een rapport waarin de vraag wordt gesteld hoe de regering de beperking van het groeiritme van de kosten zal realiseren. De vergelijking met andere lidstaten gaat trouwens niet op, want die hebben niet zo'n grote overheidsschuld. Ook het IMF maakt zich in haar laatste rapport ongerust over de tekorten op de Belgische begroting. Wij wijzen erop dat een overschot op de begroting noodzakelijk is. De minister wimpelt de terechte kritiek gewoon af.

Het incident is gesloten.

08 Question de M. Carl Devlies au ministre des Finances sur "les recouvrements par les bureaux des receveurs des domaines et des amendes pénales" (n° 2108)

08.01 Carl Devlies (CD&V): En réponse à une question écrite, j'ai reçu un aperçu du nombre de demandes de recouvrement des amendes pénales par arrondissement judiciaire ainsi que du pourcentage de ces demandes qui ont été transmises à un huissier de justice en vue de poursuites.

En 2002, cette proportion s'élevait à 17,1 pour cent en Flandre, à 4,9 pour cent à Bruxelles et à 6,1 pour cent en Wallonie. En outre, la Flandre a enregistré une augmentation nettement plus

08 Vraag van de heer Carl Devlies aan de minister van Financiën over "de invorderingen door de kantoren van de ontvangers van de domeinen en de penale boeten" (nr. 2108)

08.01 Carl Devlies (CD&V): Ik ontvang, in antwoord op een schriftelijke vraag, een overzicht van het aantal opdrachten ter invordering van penale boeten per gerechtelijk arrondissement, alsook het percentage hiervan dat aan een gerechtsdeurwaarder wordt toegezonden om een vervolging in te stellen.

In Vlaanderen bedroeg dit percentage 17,1 procent in 2002, terwijl het in Brussel 4,9 procent is en in Wallonië 6,1 procent. Ook is er in Vlaanderen een veel grotere stijging van het aantal opdrachten.

importante du nombre de demandes.

Le ministre peut-il expliquer pourquoi cette proportion est plus élevée en Flandre ? Peut-il préciser les raisons de cette évolution divergente en Flandre, en Wallonie et à Bruxelles ? Pourquoi les services compétents ne sont-ils pas en mesure d'indiquer le pourcentage des demandes de recouvrement d'amendes perçues par des huissiers de justice intégralement, partiellement ou pas du tout ? Le ministre prendra-t-il des mesures ?

08.02 Didier Reynders, ministre (*en néerlandais*): Je ne puis vous fournir une réponse linéaire car ce phénomène peut avoir des causes multiples. On peut par exemple imaginer qu'en Flandre, la solvabilité diffère par rapport à la Wallonie ou à Bruxelles. Je constate également que l'évolution observée dans les différentes parties du pays diverge mais je ne peux expliquer quelles sont les raisons de cette situation. Pour obtenir un aperçu clair des recouvrements, il y a lieu d'engager du personnel supplémentaire et d'optimiser l'environnement informatique. A l'heure actuelle, nous disposons de suffisamment de personnel pour effectuer la mission principale, à savoir percevoir les sommes dues.

08.03 Carl Devlies (CD&V): La réponse du ministre m'étonne. Pourquoi la solvabilité en Flandre serait-elle différente de celle de Bruxelles ou de la Wallonie ? J'estime que cette matière nécessite une étude sérieuse et que les déclarations informelles ne sont pas de mise. Il me paraît inacceptable que la commission ne puisse obtenir les chiffres demandés par manque de personnel et de moyens.

L'incident est clos.

09 Question de M. Jacques Chabot au ministre des Finances sur "la fiscalité écologique" (n° 2142)

09.01 Jacques Chabot (PS): L'article 33 de la loi du 10 août 2001 portant réforme de l'impôt des personnes physiques prévoit des réductions d'impôts en faveur des économies d'énergie dans les habitations.

Les maisons situées à l'étranger sont-elles visées et dans quel cas ?

En ce qui concerne les secondes résidences, un nombre maximal d'immeubles est-il fixé ?

Kan de minister een verklaring geven voor de hogere percentages in Vlaanderen? Kan de minister de uiteenlopende evolutie van Vlaanderen, Wallonië en Brussel uitleggen? Waarom zijn de diensten niet in staat om aan te geven welk percentage van de opdrachten in handen van gerechtsdeurwaarders volledig, gedeeltelijk of niet worden ingevorderd? Zal de minister maatregelen nemen?

08.02 Minister Didier Reynders (*Nederlands*): Een eenduidig antwoord is onmogelijk te geven omdat de oorzaken van velerlei aard kunnen zijn. Zo is het denkbaar dat de solvabiliteit in Vlaanderen anders is dan in Wallonië of Brussel. Ik besef ook dat de evolutie in de verschillende landsdelen uiteenloopt, maar ik heb daar geen verklaring voor. Voor een duidelijk overzicht van de invorderingen is er meer personeel en informaticaondersteuning nodig. Op dit moment hebben wij al het beschikbare personeel nodig voor de kerntaak, de invordering van verschuldigde sommen.

08.03 Carl Devlies (CD&V): Ik ben verwonderd over het antwoord van de minister. Waarom zou er in Vlaanderen een andere solvabiliteit zijn dan in Brussel of Wallonië? Ik denk dat deze materie een ernstig onderzoek vraagt en geen loze verklaringen. Ik vind het onaanvaardbaar dat de commissie de gevraagde cijfers niet kan bekomen omdat er te weinig personeelsleden en middelen zijn.

Het incident is gesloten.

09 Vraag van de heer Jacques Chabot aan de minister van Financiën over "ecologische fiscaliteit" (nr. 2142)

09.01 Jacques Chabot (PS): Artikel 33 van de wet van 10 augustus 2001 houdende hervorming van de personenbelasting voorziet in een belastingvermindering voor energiebesparende maatregelen in woningen.

Vallen de woningen in het buitenland onder deze bepaling en in welke gevallen?

Is er voor de tweede verblijven een maximum aantal vastgesteld?

Om welke redenen worden in de omzendbrief van

Quelles raisons justifient l'exclusion, par la circulaire du 20 février 2003, des chambres d'étudiants ou de travailleurs saisonniers? Que se passera-t-il si les étudiants sont domiciliés dans l'immeuble?

Si une seconde résidence n'est donnée en location que pendant juillet et août, les mesures fiscales seront-elles accordées selon un certain prorata et pourquoi?

Qu'en est-il de l'exclusion des générateurs d'air chaud? Qu'en sera-t-il si on remplace un générateur d'air chaud par une chaudière?

Qu'en est-il des doubles vitrages, le placement de châssis et les travaux de plafonnage et de menuiserie sont-ils compris? Le remplacement du double vitrage est-il aussi visé?

Cette disposition s'applique aux dépenses faites à partir du 1^{er} janvier 2003; des travaux réalisés fin 2002 mais payés en 2003 donnent lieu à la réduction.

Qu'en est-il pour le contribuable qui aurait payé en 2002? Une mesure fiscale sera-t-elle prise pour éviter d'éventuelles discriminations? Quelles sont les mesures prises pour clarifier cette matière et informer les professionnels? Des explications complémentaires seront-elles jointes à la prochaine déclaration d'impôts?

09.02 Didier Reynders, ministre (en français): Cette mesure fiscale vise toute habitation dont le contribuable est propriétaire, en Belgique ou à l'étranger. Par habitation, il faut considérer l'immeuble ou partie d'immeuble qui est normalement destiné à être habité. Ne sont pas considérés comme habitation en principe les chambres dans des bâtiments collectifs ou les chambres d'étudiants ou de travailleurs saisonniers. Toutefois l'immeuble affecté à la location de chambres d'étudiants ou de travailleurs saisonniers peut être pris en considération pour autant que l'immeuble reste par nature une habitation (par exemple un appartement donné en location à des étudiants sans transformation).

La disposition légale prévoit une réduction d'impôt par habitation et par période imposable. Il ne peut être question d'une réduction prorata temporis. Parmi les dépenses prises en considération, figure le remplacement des anciennes chaudières. Dès lors qu'un générateur d'air chaud n'est pas une chaudière, il est clair qu'il n'est pas visé par la mesure fiscale.

20 februari 2003 de studentenkamers of de kamers van seizoenarbeiders hiervan uitgesloten? Wat gebeurt er als de studenten hun woonplaats in het pand hebben?

Als een tweede verblijf enkel in juli en augustus wordt verhuurd, worden de fiscale maatregelen dan verhoudingsgewijs toegekend? Waarom?

Waarom worden de warmeluchtgeneratoren uitgesloten? Welke gevolgen heeft het als een warmeluchtgenerator door een verwarmingsketel wordt vervangen?

Welke regeling is van toepassing op dubbele beglazing? Vallen de plaatsing van raamwerken en het plafonnerings- en timmerwerk hieronder? Geldt de regeling ook voor de vervanging van dubbele beglazing?

Deze bepaling is van toepassing op de uitgaven vanaf 1 januari 2003. Werkzaamheden die eind 2002 werden uitgevoerd, maar in 2003 betaald, worden afgetrokken.

Wat met de belastingbetaler die in 2002 heeft betaald? Zal er een fiscale maatregel worden getroffen om eventuele discriminatie te voorkomen? Welke maatregelen worden genomen om deze zaak op te helderen en de beroepsmensen te informeren? Zal er een bijkomende toelichting bij de volgende belastingaangifte worden gevoegd?

09.02 Minister Didier Reynders (Frans): Deze fiscale maatregel beoogt elke woning in België of het buitenland waarvan de belastingbetaler eigenaar is. Het gebouw of het deel van het gebouw dat gewoonlijk bestemd is voor bewoning wordt als woning beschouwd. In principe worden de kamers in gemeenschappelijke gebouwen, studentenkamers en kamers voor seizoenarbeiders niet als woning beschouwd. Een gebouw waarvan de kamers aan studenten of seizoenarbeiders worden verhuurd kan in aanmerking worden genomen in de mate dat het gebouw een woning is (bijvoorbeeld een appartement dat zonder verbouwing aan studenten wordt verhuurd).

De wettelijke bepaling voorziet in een belastingverlaging per woning en per belastbaar tijdperk. Van een verlaging pro rata temporis kan geen sprake zijn. Eén van de uitgaven die in aanmerking komt, is die voor de vervanging van een oude verwarmingsketel. Vermits een warmeluchtgenerator geen verwarmingsketel is, spreekt het voor zich dat deze niet onder de

belastingmaatregel valt.

En ce qui concerne le double vitrage, l'installation comprend le cas échéant l'entièreté de la fenêtre, y compris le châssis et son placement. Dans la mesure où le plafonnage fait partie de la même convention de placement, et se limite à réparer les dégâts liés à l'installation, il est également compris dans la mesure visée. Toutefois l'installation peut être limitée au vitrage. Construire une maison autour d'une fenêtre, c'est aller un peu loin dans le cadre de la déductibilité, mais les travaux de plafonnage peuvent être pris en compte.

Cette mesure s'applique pour la première fois à partir du 1^{er} janvier 2003. Donc elle ne peut être appliquée pour une facture réglée en 2002. Une circulaire complémentaire est actuellement en cours d'élaboration par mon administration. Nous essayons d'avoir l'interprétation la plus large possible, à condition de respecter la philosophie. L'exemple des châssis est un bon exemple.

L'incident est clos.

10 Question de M. Geert Lambert au ministre des Finances sur "la perception des frais de justice" (n° 2113)

10.01 **Geert Lambert** (sp.a-spirit): Dans certains procès retentissants, les frais de justice sont parfois élevés. Comment ces sommes sont-elles récupérées auprès des condamnés ? Dans l'affaire Pandy, il s'agit de plusieurs millions de francs. Ces frais ont-ils déjà été payés ? Les biens immobiliers de l'intéressé ont-ils été utilisés à cette fin ?

10.02 **Didier Reynders**, ministre (*en néerlandais*): L'administration recherche toujours quels biens possède un condamné. Elle établit immédiatement une hypothèque à concurrence de la valeur des montants dus sur les biens immobiliers dont le condamné est effectivement propriétaire. Le délai d'exécution est fonction de la solvabilité de l'intéressé et peut, en cas d'inscription hypothécaire, dépasser dix années.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 11.29 heures.

Wat de dubbele beglazing betreft, omvat de plaatsing in voorkomend geval het volledige raam, het raamwerk en de plaatsing van dit laatste. Ook de plafonnering wordt in de beoogde maatregel opgenomen indien zij onder dezelfde overeenkomst valt en beperkt is tot het herstel van schade die met de plaatsing van het raamwerk te maken heeft. De plaatsing kan echter ook tot de beglazing beperkt zijn. Een huis bouwen rond een raam gaat in termen van aftrekbaarheid toch iets te ver, maar de plafonnering kan in overweging worden genomen.

Deze maatregel wordt voor het eerst toegepast vanaf 1 januari 2003 en geldt dus niet voor een factuur die in 2002 werd betaald. Mijn administratie stelt op dit ogenblik een aanvullende rondzendbrief op. Wij trachten een zo breed mogelijke interpretatie aan de maatregel te geven en tegelijkertijd de filosofie erachter te eerbiedigen. In die context is het raamwerk een goed voorbeeld.

Het incident is gesloten.

10 Vraag van de heer Geert Lambert aan de minister van Financiën over "de inning van gerechtskosten" (nr. 2113)

10.01 **Geert Lambert** (sp.a-spirit): In geruchtmakende rechtszaken lopen de gerechtskosten wel eens hoog op. Hoe staat het met de recuperatie van deze bedragen bij de veroordeelden? In de zaak-Pandy gaat het om enkele miljoenen franken. Zijn die kosten al betaald? Werden daarvoor de onroerende goederen van de betrokkene gebruikt?

10.02 **Minister Didier Reynders** (*Nederlands*): De administratie onderzoekt steeds welke goederen een veroordeelde bezit. Ze vestigt onmiddellijk een hypotheek ter waarde van de verschuldigde bedragen op de onroerende goederen die effectief zijn eigendom zijn. De uitvoeringstermijn hangt af van de solvabiliteit van de betrokkene en kan in het geval van een hypothecaire inschrijving oplopen tot meer dan tien jaar.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 11.29 uur.